

L'application, l'activation, la désactivation, la réparation et l'entretien périodique d'attachements doivent être effectués exclusivement par un personnel qualifié. D'autre part, seuls les instruments appropriés et les pièces d'origine doivent être employés pour ces opérations.

Le nettoyage manuel des attachements à l'aide de brosses à dents et de dentifrice abrasif peut être à l'origine d'une usure prématurée des pièces fonctionnelles.

La parution de ce mode d'emploi rend caduques toutes les Versions antérieures.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui résultent de la non-observation du mode d'emploi suivant.

### Les 3 points les plus importants pour la réussite

- Le boîtier doit être recouvert d'au moins 1 mm d'alliage.
- Le couvercle de fermeture (055 676) doit être fermement mis en place dans le boîtier.
- La vis de fixation X (055 648) doit être entièrement enrobée de revêtement sans aucune inclusion de bulles d'air.

### Traçabilité des numéros de lots

Si des attachements sont composés à l'aide de pièces ayant des numéros de lots différents, il faut noter tous les numéros de lots concernés, afin de pouvoir assurer la traçabilité.

### Préparation de la dent pilier pour glissière extracoronaire

Aucune exigence particulière.

### Démontage de l'attachement

Avant tout traitement thermique (mise en revêtement pour coulée de raccord, brasage, durcissement, cuissons de céramique), il est impératif de démonter toutes les pièces composant les parties mâles et femelles des attachements.

### Décapage

Les parties traitées à l'acide coulisent mieux entre elles après décapage, lorsqu'elles sont déposées quelques instants dans l'eau savonneuse (à l'ultrason).

### Ajustage

Après traitement thermique, l'attachement présente parfois une friction trop importante qui nécessite, de ce fait, un réajustage. Cette fine adaptation s'effectue à l'aide de graphite colloïdal de Cendres+Métaux (080 241) qui est appliqué seulement sur une des parties de l'attachement préalablement dégraissée et séchée à l'air comprimé. L'ajustage s'effectue en insérant et désinsérant plusieurs fois mâle et femelle. Nettoyage à l'ultrason.

### Pas-de-vis

Sur demande, les tarauds et filières spécifiques sont livrables.

### Pièces auxiliaires de doublage

Ces pièces en plastique rouge ont une forme semblable aux pièces originales d'attachements destinées à être collées. La particularité de chacune est d'être un peu surdimensionnée par rapport aux pièces en métal.

Remarque: L'accessoire de doublage ne doit pas être utilisé en bouche en qualité d'élément provisoire en remplacement de la partie femelle.

### Désinfection

Après chaque finition ou modification, les travaux prothétiques, y compris les composants de la partie femelle, doivent être nettoyés et désinfectés conformément aux directives nationales. Lors du choix du désinfectant, il faut veiller à ce que:

- il soit adapté au nettoyage et à la désinfection des composants dentaires prothétiques;
  - il soit compatible avec les matériaux des produits à nettoyer et à désinfecter;
  - son efficacité lors de la désinfection soit avérée.
- Toutes les pièces doivent être désinfectées avec un « low or intermediate EPA-registered hospital disinfectant ».
- Recommandation: solution Cidex® OPA. Respecter impérativement les données du fabricant.

### Directives complémentaires

Les informations concernant la coulée de raccord ou le brasage se trouvent dans la documentation Dental de Cendres+Métaux.

### Avertissements

#### Allergies

Pour un patient allergique à un ou plusieurs éléments d'un matériau d'attachements, ce produit ne doit pas être utilisé. Pour un patient qui a le soupçon d'être allergique à un ou plusieurs éléments de ces matériaux, on lui fera subir préalablement un test allergologique pour clarifier son incertitude et démontrer que l'on peut utiliser ce produit s'il ne présente pas de réaction allergique. Pour toute information complémentaire, veuillez vous adresser à votre représentant Cendres+Métaux.

Les instruments auxiliaires peuvent contenir du nickel.

Le risque de surchauffe et de déplacement du produit n'a pas été testé en environnement IRM.

### Mesures de précaution

- Les pièces sont livrées non stériles. La préparation conforme des pièces, avant leur montage sur le patient, est expliquée au chapitre « Désinfection ».
- Veiller au nettoyage régulier de la glissière afin d'éviter toute inflammation des tissus mous.
- En cas d'utilisation intra-orale, tous les produits doivent de manière générale être fixés, pour éviter tout risque d'aspiration.
- Aucun travail de coupe ne doit avoir lieu dans la bouche du patient.

## VV

### Partie femelle

V = Valor®

Intégration par : Coulée de raccord, fixation possible du couvercle de fermeture par soudage au laser

### Partie mâle

V = Valor®

Intégration par : Coulée de raccord ou brasage. **Le soudage au laser est contre-indiqué.**

### Pièces démontables

#### Couvercle de fermeture

V = Valor®

Intégration par : Coulée de raccord ou soudage au laser

#### Vis de blocage

T = Titane pur  
(grade 4)

## Indications

Rattrapage de préparations divergentes

Pour constructions rigides de bridges amovo-inamovibles

### Exemples:

Travaux sur implants

Planification prospective de prothèse avec le système Mini-SG®

(la partie femelle Mini-SG® V est compatible avec toutes les parties mâles préfabriquées en métal 23.10.2/25.10.2.)

## Contre-indications

- Chez des patients allergiques à un ou plusieurs éléments constitutifs du matériau de fixation.
- Manque de volonté de la part du patient de se conformer aux consignes de suivi et de rappel.
- Patients atteints de bruxisme ou d'une autre habitude para-fonctionnelle non contrôlée.
- Élément de bridge en extension

## Équipement nécessaire pour une intégration correcte

Parallélogramme, instruments et pièces auxiliaires (voir documentation Dental de Cendres+Métaux).

## Mode d'emploi

### Information importante

La Mini-SG® V vous offre l'avantage unique du vissage transversal dans la technique des bridges avec la possibilité de pouvoir procéder ultérieurement à une transformation. L'intégration de la partie femelle par coulée de raccord dans l'armature du bridge est un processus très complexe comportant de nombreux risques. Afin d'être en mesure d'exclure pratiquement tous les échecs, les étapes de travail suivantes doivent être impérativement respectées. Alliages pour la coulée de raccord : Les alliages non précieux ne doivent pas être utilisés pour une coulée de raccord. Les alliages précieux destinés aux céramiques à basse fusion ne sont adaptés qu'avec des réserves en raison des valeurs élevées que présentent leurs CET (risque de fissurations).

### Contournement fraisé

Grâce à sa conception, le Mini-SG® V ne nécessite **aucun** contournement fraisé avec stabilisateur.

### Intégration de la partie mâle V par coulée de raccord

Modelage en cire de l'armature selon le principe habituel. Avec la tige de parallélogramme (070567 / 072627), positionner la partie mâle dégraissée en regard à la disparallélité des piliers et dans un axe d'insertion idéal pour le patient si une transformation ultérieure est envisagée. Avec de la cire, fixer et intégrer la partie mâle au modelage.

**Remarque:** La partie mâle en Valor® est reconnaissable à la marque située sur la surface occlusale du cylindre.

**Important:** Les 2 rainures de guidage A (Fig. 1) doivent rester propres (libre de cire). Couler l'armature et laisser refroidir lentement jusqu'à température ambiante.

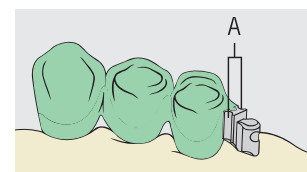
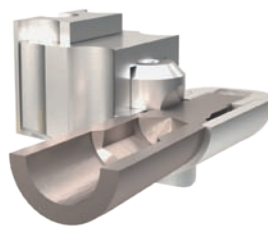


Fig. 1

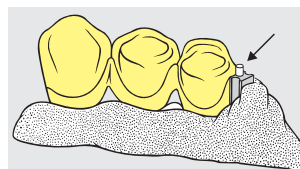


Fig. 2

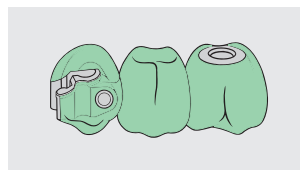


Fig. 3

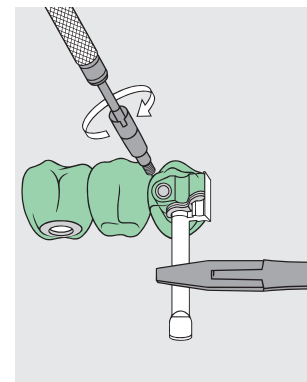


Fig. 4

T = Titane pur (grade 4)

Ti > 98.9375 %

V = Valor®

Pt 89.0 %, Au 10.0 %, Ir 1.0 %

T<sub>s</sub> - T<sub>L</sub> 1660-1710°C

CET

(25-500°C) 10.1 μm/m · K

(25-600°C) 10.3 μm/m · K

**Intégration de la partie mâle V par brasage**

En cas de brasage de la partie mâle contre l'armature, la surface de l'armature doit être plane et parallèle à la surface de la glissière. La baguette de brasure sera introduite dans la rainure cylindrique à l'arrière de la glissière (Fig. 2).

**Intégration de la partie femelle V par coulée de raccord****Contrôle du fonctionnement**

Avant d'intégrer la partie femelle, il faut vérifier la bonne adaptation du couvercle de fermeture (055 676) dans le boîtier à l'aide de la vis de blocage T (055 519) et de la vis de fixation X (055 648).

**Recommandation**

Étant donné que le couvercle de fermeture ne subit pas de contraintes et qu'en plus il sera recouvert par l'alliage de la coulée de raccord, il peut être fixé contre le boîtier de la partie femelle par soudage au laser. Comme alternative, il peut aussi être fixé avec de la cire collante calcinable.

Positionner la partie femelle sur la partie mâle. Placer le couvercle de fermeture V (055 676) sur le côté vestibulaire. Isoler (pour empêcher la cire de coller) la vis de blocage T (055 519), puis serrer fortement cette vis pour fixer le couvercle de fermeture, avec le tournevis spécial (072 604). Au besoin la tête de vis peut être raccourcie de 2.5 mm. La cheminée autour de la vis de la vis de blocage ne doit pas être surdimensionnée mais elle doit impérativement être modelée en cire.

**Information importante:** La partie femelle doit être entièrement recouverte **d'au moins 1 mm de cire** (Fig. 3). Il faut veiller que la céramique ne soit pas en contact avec la partie femelle en Valor car le CET du Valor est inférieur à celui de l'alliage céramo-métallique (risque de fissuration de la céramique).

**Mise en revêtement de la partie femelle V**

Avant l'enrobage, il faut dévisser la vis de blocage (055 519) avec le tournevis (072 604). Séparer la partie secondaire de la partie primaire. Mettre en place un axe de transfert **modifié** (072 616) dans la partie femelle, maintenir à l'aide d'une pince et visser la vis de fixation X (055 648) jusqu'à la butée dans le boîtier de la partie femelle (Fig. 4). Modification de l'axe de transfert: supprimer le tiers supérieur de l'axe de transfert (bosselure) à l'aide d'un polissoir en caoutchouc de manière à obtenir un plan incliné (Fig. 5). **Important:** L'axe de transfert doit impérativement être déposé de la partie femelle avant la mise en revêtement.

Du fait que la vis de fixation est intentionnellement surdimensionnée X (055 648), il est possible, selon la qualité de la cire utilisée, que lors du vissage des fissures apparaissent au niveau de la cheminée modelée. La fissuration est un indice optique signalant que la vis de fixation a atteint sa position finale correcte. D'autre part, elle garantit un repositionnement sans interférences de la vis de blocage T (055 519) dans le boîtier après la coulée.

**Important:** L'intérieur du boîtier doit être parfaitement propre (exempt de cire). Il est donc recommandé de gratter à l'aide d'un scalpel une légère rainure au niveau du raccord cire/boîtier comme cela est illustré (Fig. 6). Lors de la mise en revêtement, il faut assurer un enrobage précis et sans bulles de la vis à l'intérieur du boîtier. Nous conseillons donc de mouiller préalablement la partie femelle avec de l'eau.

Faire couler de **très petites** portions de revêtement autour de la vis en utilisant une sonde pointue (Fig. 7).

Il est conseillé de propulser par un soufflage doux (avec la bouche) la masse de revêtement venant d'être appliquée afin de noyer la vis. De cette manière, un enrobage de la vis sans inclusion de bulles est assuré.

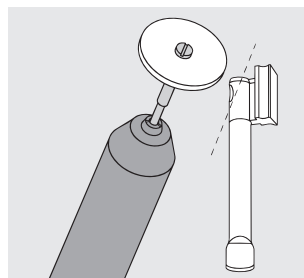


Fig. 5

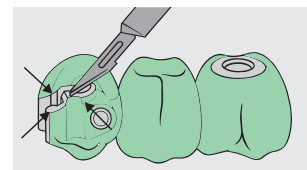


Fig. 6

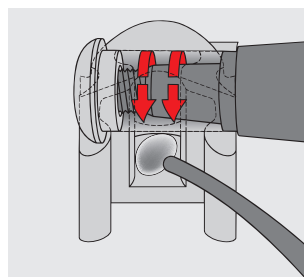


Fig. 7

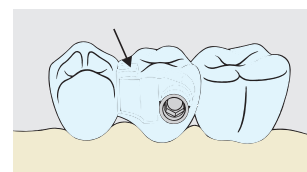


Fig. 8

Le positionnement de la partie femelle dans le cylindre doit être choisi de telle façon que **l'ouverture basale soit dirigée vers le haut**. Ceci permet de contrôler l'enrobage.

**Remarque:** En cas de forte surchauffe de l'alliage de coulée, la vis de fixation peut être endommagée.

#### Démoulage, nettoyage

En raison de la précision à atteindre, il ne faut pas sabler l'intérieur du boîtier. Dévisser prudemment la vis de fixation. Utiliser l'alésoir (072610 et Clé Thomas 070221) manuellement pour alibrer et polir l'orifice horizontal de la vis. Contrôler la fonction avec la vis de blocage T.

#### Adaptation

Il n'est pas exclu qu'un réglage de la bonne adaptation de la glissière soit nécessaire après la coulée de raccord de la partie femelle. Pour cela, l'utilisation d'une loupe binoculaire et d'une pâte graphitée (080241) s'avère très utile. Ce réglage de précision exige de procéder par petites étapes avec un contrôle permanent du fonctionnement de la glissière.

La vis de fixation X est entièrement dissoute après 1 heure environ d'immersion dans un bain chaud d'acide chlorhydrique (HCL).

#### Transformations

Dévisser la vis de blocage T et enlever la partie secondaire. Placer l'auxiliaire de doublage ou la partie femelle d'origine du système de glissière Mini-SG® sur la partie mâle et effectuer la prise d'empreinte. Pour réaliser le modèle de travail, il faut introduire l'axe de transfert combiné (072616), en tant que partie mâle de manipulation, à l'intérieur du boîtier Mini-SG® F qui doit se trouver dans l'empreinte. Respecter le mode d'emploi correspondant au système choisi.

#### Informations pour le technicien

Après une coulée de raccord ou un brasage, les parties mâles ou femelles de la glissière Mini-SG® V ont des propriétés mécaniques optimales, si ces travaux ont été refroidis lentement jusqu'à la température ambiante.

**Esthétique:** En cas de hauteur occlusale suffisante, la glissière Mini-SG® V peut être recouverte jusque sur les rainures de guidage (Fig. 5). Pour exclure le risque d'introduction d'alliage vers les surfaces internes de la partie femelle, il ne faut pas que de la cire pénètre dans le boîtier lors du modelage de la partie occlusale (Fig. 8).

#### Informations pour le dentiste

Le tournevis spécial (072604) est pourvu d'un orifice pour enfiler un fil de sécurité et éviter au patient tous les risques de l'avaler ou de l'inhaler (selon nécessité, activable / désactivable). L'extrémité à 6 pans de ce tournevis spécial, pince la vis de blocage T pour éviter également au patient les risques de l'avaler ou de l'inhaler. Si la force rétentive du tournevis faiblit, il faudra écarter son extrémité 6 pans. Ce tournevis est conçu également pour être utilisé conjointement avec la clé à cliquet (046.020) \*

\* Disponible chez: Institut Straumann AG

Le tournevis spécial (072604) ne supporte **pas** la stérilisation à cause de son élément flexible. Il faut recourir aux moyens habituels de désinfection.

**Suivi**

Les éléments d'ancrage prothétique sont soumis en bouche à de fortes contraintes exercées dans un milieu en constante modification et sont ainsi plus ou moins sujets à des phénomènes d'usure. L'usure survient inmanquablement au fil de l'usage quotidien et ne peut ainsi pas être évitée mais seulement diminuée. Le degré d'usure est en rapport avec le système global même. Nous nous efforçons à mettre en oeuvre des matériaux harmonisés au mieux afin de pouvoir maintenir l'usure à un niveau le plus réduit possible. La bonne tenue d'une prothèse dentaire sur la muqueuse est à vérifier au moins une fois par an. Il est alors éventuellement nécessaire de faire un rebasage pour supprimer les effets de basculement (surcharges) et cela particulièrement pour les prothèses à extension distale. Nous conseillons, par mesure de sécurité, de remplacer la gaine de friction à l'occasion du contrôle annuel.

Les informations et recommandations concernant l'insertion, la désinsertion, les soins des prothèses peuvent être consultées par les patients sur le site Internet [www.cmsa.ch/dental/infos](http://www.cmsa.ch/dental/infos) pour patients.

**Nettoyage & soins**

Le mieux est de nettoyer vos dents et la prothèse dentaire après chaque repas. Le nettoyage de la prothèse dentaire comprend également celui de l'élément de fixation. Vous obtiendrez un résultat très doux en nettoyant l'élément de fixation à l'eau courante avec une brosse à dents à poils souples. On obtient un nettoyage plus intense en utilisant à cet effet un petit appareil à ultrasons avec un produit de nettoyage adéquat. Les éléments de fixation très délicats ne doivent jamais être nettoyés avec de la pâte dentifrice. Cela pourrait les endommager. De même, la prudence est de rigueur avec des produits ou comprimés nettoyants inadéquats. Ils pourraient également endommager le précieux élément de fixation ou ses fonctions. Quant à la contre-partie des éléments de fixation placés sur les dents restantes ou aux implants en bouche, ils se nettoient exclusivement à l'eau et une brosse douce ou encore avec une brosse interdentaire. Ne pas utiliser de pâte dentifrice afin d'éviter tout endommagement.

Veiller au nettoyage régulier de la glissière afin d'éviter toute inflammation des tissus mous.

Pour tout renseignement et information complémentaire, consulter la représentation Cendres+Métaux la plus proche.

**Déni de garantie**

La parution de ce mode d'emploi rend caduques toutes les versions antérieures.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui résultent de la non-observation du mode d'emploi suivant.

Ces attachements sont des éléments d'un concept général et ne doivent être utilisés ou combinés qu'avec les composants et les instruments originaux correspondants.

Sinon toute responsabilité du fabricant sera déclinée.

Lors de réclamations, le numéro de lot doit toujours être indiqué.

**Marquages sur l'emballage / Symboles**

Fabricant



Numéro de catalogue



Numéro de lot



Quantité



Consulter le manuel d'utilisation

Rx only

Attention : Selon la loi fédérale des États-Unis, ce produit ne peut être vendu que par des professionnels de la santé autorisés ou sur leur ordonnance.



Les produits Cendres+Métaux avec le sigle CE sont conformes aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.



Ne pas réutiliser



Non-stérile



Conservé à l'abri du soleil



Attention, voir document accompagnant